



Briuselis, 2016 m. liepos 18 d.
(OR. en)

11201/16

ONU 85	COHAFA 54
CONUN 140	GENDER 31
COHOM 99	CYBER 86
CFSP/PESC 610	COAFR 216
COPS 237	MAMA 154
CSDP/PSDC 445	COASI 155
CONOP 58	COEST 193
COTER 81	COTRA 17
DEVGEN 165	COLAC 55
CLIMA 88	

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
data:	2016 m. liepos 18 d.
kam:	Delegacijoms

Ankstesnio dokumento Nr.:	10761/16
------------------------------	----------

Dalykas:	ES prioritetai Jungtinėse Tautose ir Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos 71-ojoje sesijoje (2016 m. rugsėjo mėn.–2017 m. rugsėjo mėn.)
----------	---

Delegacijoms priede pateikiami ES prioritetai Jungtinėse Tautose ir Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos 71-ojoje sesijoje (2016 m. rugsėjo mėn.–2017 m. rugsėjo mėn.), Tarybos patvirtinti 2016 m. liepos 18 d. įvykusiame 3482-ame posėdyje.

**ES prioritetai Jungtinėse Tautose ir Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos 71-ojoje sesijoje
(2016 m. rugsėjo mėn.–2017 m. rugsėjo mėn.)**

Šiandien – kaip niekada anksčiau – Jungtinės Tautos išlieka mūsų veiklos visame pasaulyje pagrindiniu orientyru. Mūsų pasiryžimas laikytis Jungtinių Tautų Chartijos principų ir tikslo nemažėja. Ištikus dešimtmečius Europos Sąjunga ir Jungtinės Tautos bendromis pastangomis stengiasi propaguoti taiką ir saugumą, vystymąsi ir žmogaus teises.

Per pastaruosius metus tapome keletu įspūdingų pasiekimų liudininkais; šie pasiekimai apima susitarimą dėl pokyčius skatinančios Darnaus vystymosi darbotvarkės iki 2030 m., Trečiojoje tarptautinėje vystymosi finansavimo konferencijoje patvirtintą Adis Abebos veiksmų darbotvarkę ir reikšmingą Paryžiaus klimato susitarimo pasirašymą. JT Generalinė Asamblėja ir Saugumo Taryba taip pat vis labiau sutaria dėl kovos su „Da’esh“ ir kitomis teroristinėmis grupėmis.

Ateinančiais metais turėsime įtvirtinti ir įgyvendinti tai, ką esame pasiekę.

Vis dėlto, tebėra didelių pasaulinių iššūkių. Į juos turime reaguoti visuotinio pobūdžio veiksmais, o Jungtinės Tautos turi būti stiprios ir veiksmingos – pasirengusios spręsti dabartinius iššūkius ir reaguoti į naujus ateityje. Turime reformuoti pasaulinio valdymo sistemas ir suteikti joms naują postūmį. Taip pat turime kurti visuotines normas ir taisykles srityse, kuriose dar neturime stiprių pasaulinių institucijų, pavyzdžiui, kibernetinės erdvės, energetikos ir kosmoso srityse. Norint įveikti pasaulinę migracijos ir pabėgėlių krizę prireiks iš tiesų visuotinės atsakomybės pasidalijimo.

Šiems iššūkiams atremti ES pasikliauja platesne JT šeima. Norint išlaikyti taiką reikės nuoseklaus ir bendro požiūrio visose pagrindinėse srityse, prevencijai skiriant vis daugiau dėmesio.

ES pasaulinėje strategijoje konkrečiai pabrėžiama veiksmingo pasaulinio valdymo sistemos svarba. Naujasis Generalinis Sekretorius gali tikėtis ES visapusiškos partnerystės ir paramos šiais svarbiais pereinamojo proceso metais.

Pripažindamos, kad Jungtinės Tautos yra svarbus veiksmingo daugiašališkumo pagrindas, Europos Sąjunga ir jos valstybės narės¹ Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos 71-osios sesijos metu ypač daug dėmesio skirs šiems trims prioritetams:

- I. TAIKOS IŠLAIKYMAS*
- II. TEISINGESNIS IR HUMANIŠKESNIS PASAULIS*
- III. ILGALAIKĖ POKYČIŲ DARBOTVARKĖ*

I. TAIKOS IŠLAIKYMAS

Taikos išsaugojimas

Konfliktai ir krizės vis labiau užsitęsia ir sudėtingėja, todėl reikalinga bendra darbotvarkė ir integruotas JT atsakas, daugiausia dėmesio skiriant prevencinei diplomatijai, tarpininkavimui, taikos kūrimui, atsparumui, taikos palaikymo operacijoms ir specialioms politinėms misijoms – pastarosios Taikos operacijų aukšto lygio nepriklausomos ekspertų grupės ataskaitoje yra vadinamos taikos operacijomis. Skiriamosios linijos tarp institucijų ir sektorių privalo būti panaikintos, kad būtų dirbama labiau bendradarbiaujant ir labiau integruotu būdu. Būtinai visapusiškas požiūris: veiksmai krizių prevencijos, humanitarinės pagalbos teikimo, stabilizavimo, taikos kūrimo, darnaus vystymosi, klimato kaitos švelninimo, saugumo sektoriaus reformos ir žmogaus teisių srityse turėtų papildyti ir sustiprinti vieni kitus.

Norint išlaikyti taiką reikia geriau integruoti tris pagrindines JT veiklos sritis. Šiame kontekste Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimas suteikia galimybę sustiprinti saugumo ir vystymosi sąsają. Būtent tai pabrėžiama darnaus vystymosi tikslu Nr. 16 – taika, teisingumas ir stiprios institucijos.

¹ Šiame dokumente sąvokos „ES“ vartojimas neturi poveikio tam, ar kompetencija priskiriama „ES“, „ES ir jos valstybėms narėms“ ar išimtinai „valstybėms narėms“.

JT taikos palaikymo ir specialios politinės misijos ir toliau bus viena iš pagrindinių mūsų pastangų skatinti stabilumą priemonių. Toliau stengsimės stiprinti šias pastangas, išlaikyti ar intensyvuoti ES valstybių narių dalyvavimą taikos palaikymo operacijose bei specialiose politinėse misijose ir glaudžiai bendradarbiausime su JT, kad įdiegtume priemones, kuriomis skatinama sinergija ir savitarpio parama, stiprindami mūsų partnerystę veiksmų vietoje.

ES aktyviai prisidėjo prie praėjusių metų peržiūros procesų pagal JT taikos ir saugumo struktūrą. ES palankiai vertina pateiktus konkrečius pasiūlymus ir yra pasirengusi atlikti įtakingą vaidmenį, kad padėtų JT įgyvendinti šias rekomendacijas. Dabar toliau daugiausia dėmesio privalo būti skiriama suderinamumui ir sinergijai, efektyviai ir veiksmingai užtikrinant nepertraukiamą reagavimą į krizes. Tokioje daugybėje svarbiausių JT peržiūrų / ataskaitų kaip niekad anksčiau buvo vieningai raginama nuveikti daugiau, siekiant užkirsti kelią krizėms ir siekti politinių sprendimų. Būtina suintensyvuoti prevencinę diplomatiją ir tarpininkavimo pastangas. JT iniciatyva „Civilizacijų aljansas“ turi atlikti vaidmenį šiame kontekste.

Pastarojo meto įvykiai pernelyg skausmingai parodė, prie ko gali privesti Saugumo Tarybos neveiklumas. ES valstybės narės primena remiančios Atskaitomybės, suderinamumo ir skaidrumo grupės elgesio kodeksą ir prisiimtą įsipareigojimą dėl būtinybės laiku imtis ryžtingų veiksmų, kuriais būtų nutrauktas genocidas, nusikaltimai žmoniškumui ar karo nusikaltimai, arba užkirstas kelias tokiems nusikaltimams. ES toliau remia principo „atsakomybė užtikrinti apsaugą“ įgyvendinimą.

Kartu su bendraminčiais partneriais ES imsis veiksmų, kad būtų panaikintas visų formų smurtas prieš moteris ir mergaites, taip pat vyrus ir berniukus, įskaitant seksualinį smurtą konflikto zonose, ir būtų nutrauktas nebaudžiamumas. Visiškas visų JT Saugumo Tarybos rezoliucijų moterų, taikos ir saugumo klausimais įgyvendinimas yra vienas iš prioritetų, raginant moteris aktyviai dalyvauti konfliktų prevencijos bei sprendimo procese ir apsvarstant moterų vaidmenį kovos su smurtiniu ekstremizmu srityje.

ES ragina toliau dėti nuoseklias pastangas siekiant JT mastu spręsti seksualinio smurto problemą ir nutraukti taikdarių vykdomą seksualinį išnaudojimą ir prievartą. Visi, kurie įvykdo tokius nusikaltimus, privalo už tai atsakyti. Teisingumas privalo būti įvykdytas taip, kad jis būtų prieinamas išgyvenusiems asmenims. Turime dirbti kartu, kad sustiprintume pastangas siekdami užkirsti kelią seksualiniam išnaudojimui bei prievartai, tirti tokius nusikaltimus bei laiku imti drausminių priemonių ir užtikrinti prieinamus pranešimo mechanizmus bei paramą aukoms. Priemonės, kurių ėmėsi Generalinis Sekretorius, įskaitant specialiojo koordinatoriaus paskyrimą, taip pat Saugumo Tarybos ir Generalinės Asamblėjos priimtose rezoliucijos yra veiksmingi teisinga linkme.

Kova su terorizmu, įskaitant smurtinio ekstremizmo prevenciją

JT atlieka svarbų vaidmenį **kovos su terorizmu, įskaitant smurtinio ekstremizmo prevenciją, srityje**. JT pasaulinę kovos su terorizmu strategiją sudaro išsamus priemonių rinkinys – visos šios priemonės turi būti įgyvendintos. Šiais metais paminėjome JT kovos su terorizmu strategijos įgyvendinimo dešimtmetį. Tai proga atlikti išsamesnę JT kovos su terorizmu strategijos peržiūrą, atsižvelgiant į paskiausias diskusijas dėl smurtinio ekstremizmo prevencijos pagal Generalinio Sekretoriaus veiksmų planą smurtinio ekstremizmo prevencijos srityje.

ES tuo tarpu savo viduje toliau nagrinės kovos su terorizmu ir smurtinio ekstremizmo prevencijos klausimus atlikdama atitinkamą teisėkūros darbą ir įgyvendindama bendradarbiavimo mechanizmus. Taip pat toliau spręsimė kovos su terorizmu / smurtinio ekstremizmo prevencijos klausimus vykdydami mūsų plataus masto dvišalį bendradarbiavimą, visų pirma Artimuosiuose Rytuose ir Šiaurės Afrikoje, Sahelyje, Somalio pusiasalyje, Turkijoje ir Vakarų Balkanuose. Be to, ES toliau aktyviai dalyvaus Pasaulinio kovos su terorizmu forumo – vienos iš JT standartų ir politikos šioje srityje propagavimo priemonių – veikloje.

„Da'esh“ ir kitos teroristinės grupės kelia grėsmę tarptautinei bendruomenei, visų pirma stabilumui Artimuosiuose Rytuose ir Šiaurės Afrikoje. Kova su „Da'esh“ ir kitomis teroristinėmis grupėmis privalo būti vykdoma kartu ieškant ilgalaikių politinių sprendimų atitinkamuose regionuose. ES remia aktyvų JT vaidmenį sudarant palankesnes sąlygas tokiems politiniams sprendimams ir sistemingai taikant prevencines priemones pagrindinėms priežastims šalinti.

Šiame kontekste ES pakartoja tvirtai remianti JT Saugumo Tarybos rezoliucijas, visų pirma rezoliucijas 2170, 2178 ir 2253, ir ragina visas šalis imtis būtinų priemonių, kad būtų užtikrintas skubus minėtų rezoliucijų įgyvendinimas visapusiškai gerbiant žmogaus teises ir laikantis teisinės valstybės principo, konkrečiai siekiant reaguoti į užsienio teroristų kovotojų reiškinį ir kovoti su teroristų finansavimu.

Reagavimas į regioninius iššūkius

Pernelyg daug žmonių neužtikrinama taika ir saugumas jų pačių šalyje. Į šalyse susidariusias kritines padėtis reikia reaguoti tvirtais ir nuosekliais tarptautiniais veiksmais, be kita ko, toliau išvardytose šalyse ir regionuose.

ES pakartoja visapusiškai remianti JT vadovaujamas pastangas (visų pirma specialųjį įgaliotinį **Sirijoje**), kuriomis siekiama sudaryti palankesnes sąlygas politiniam pereinamajam procesui. Tik vykdant Sirijos vadovaujamą politinį procesą, sudarantį sąlygas taikiam ir įtraukiam pereinamajam procesui, remiantis 2012 m. birželio 30 d. Ženevos komunikato ir atitinkamų JT ST rezoliucijų principais, bus atkurtas stabilumas Sirijoje, sudarytos sąlygos taikai bei susitaikymui ir sukurtos būtinos sąlygos veiksmingiems kovos su terorizmu veiksams, kartu išlaikant Sirijos valstybės suverenitetą, nepriklausomybę, vienybę ir teritorinį vientisumą.

ES primygtinai akcentuoja, jog reikia, kad visi Tarptautinės paramos Sirijai grupės nariai dėtų visas pastangas, kad būtų kuo skubiau sustiprintas veiksmų, kuriais siekiama nutraukti karo veiksmus, įgyvendinimas ir stebėseną, visoje šalyje užtikrintas saugus humanitarinės pagalbos teikimas ir padaryta pažanga sulaikytųjų klausimu. Reikia rimtų derybų, kad būtų pasiektas susitarimas dėl tikro politinio pereinamojo proceso, kuris apimtų plataus masto, įtraukų, nuo religijos atsietą pereinamojo laikotarpio valdymo organą, turintį visus vykdomuosius įgaliojimus.

ES toliau yra vieningai pasiryžusi pasiekti dviejų valstybių sambūviu pagrįstą sprendimą **Artimųjų Rytų taikos procese**. Šiuo klausimu dirbsime išvien su Jungtinėmis Tautomis ir JT Saugumo Taryba. Konflikto šalys bus primygtinai raginamos vengti veiksmų, kurie galėtų toliau didinti įtampą, ir šalinti pagrindines konflikto priežastis.

ES dės pastangas, kad būtų užtikrintas įvairių iniciatyvų, kuriomis siekiama atnaujinti Artimųjų Rytų taikos procesą, suderinamumas. Todėl ES yra pasiryžusi kartu su kitais tarptautiniais bei regioniniais partneriais konkrečiai ir ženkliai prisidėti prie visuotinio paskatų konflikto šalims įtvirtinti taiką rinkinio, atsižvelgiant į tarptautinę konferenciją, kurią planuojama surengti iki metų pabaigos. ES specialiojo įgaliojimo Artimųjų Rytų taikos procese veiksmais ir dalyvaudama Artimųjų Rytų ketverto (toliau – Ketvertas) veikloje ES toliau atliks aktyvų vaidmenį. Ji teiks rekomendacijas dėl svarbių pertvarkomųjų veiksmų, kurių turi būti imtasi vietoje, laikantis ankstesnių susitarimų, siekiant suteikti politinių perspektyvų. Regioninis aspektas, kuris yra vienas iš pagrindinių visa apimančios taikos elementų, tebėra esminis, kadangi Arabų taikos iniciatyva galėtų suteikti postūmį Artimųjų Rytų taikos procesui ir jį paskatinti.

Libijoje ES toliau teiks didelę paramą nacionalinės santarvės vyriausybei ir Libijos gyventojams svarbiausiose srityse, įskaitant teisinės valstybės, ekonominio bendradarbiavimo ir saugumo sektoriaus reformos sritis, Libijos valdžios institucijų prašymu ir atsižvelgdama į jų prioritetus, visapusiškai koordinuojant veiksmus su Jungtinių Tautų paramos misija Libijoje ir ją remiant (UNSMIL). Saugumo Taryba atliks svarbų vaidmenį Libijoje JT sankcijų ir galimų įgaliojimų įgyvendinti konkrečias ES BSGP iniciatyvas atžvilgiu.

Viduržemio jūros regione ES toliau remis regioninį bendradarbiavimą ir integraciją pasitelkdama esamas sistemas.

ES toliau remis tarptautines pastangas, visų pirma Minsko procesą, siekiant rasti ilgalaikį politinį ir taikų krizės **Ukrainoje** sprendimą, grindžiamą pagarba Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei, taip pat griežtu tarptautinių standartų laikymusi. Šiame kontekste ES toliau ragins įgyvendinti Minsko susitarimus, kurie buvo patvirtinti JT ST rezoliucija 2202 (2015), ir toliau laikysis Rusijos įvykdytos neteisėtos Krymo ir Sevastopolio aneksijos nepripažinimo politikos, laikantis JT GA rezoliucijos 68/262.

ES yra tvirtai įsipareigojusi vykdyti ilgalaikę reformą ir užtikrinti stabilumą **Afganistane**. 2016 m. spalio mėn. Briuselyje įvyksianti kita ministrų konferencija dėl Afganistano, kurią surengs ES ir Afganistano vyriausybė, suteiks puikią galimybę dar kartą patvirtinti Afganistano įsipareigojimus toliau vykdyti reformas ir daryti pažangą, o tarptautinei bendruomenei – pareikšti ilgalaikę politinę ir finansinę paramą taikai Afganistane, valstybės stiprinimui ir darniam vystymuisi, įskaitant kovą su narkotikais. ES pakartoja visokeriopai remianti ilgalaikį svarbų Jungtinių Tautų pagalbos misijos Afganistane (UNAMA) ir visų JT agentūrų vaidmenį remiant Afganistano gyventojus. Toliau remsime visas tarptautines pastangas, kuriomis siekiama užtikrinti tvariam Afganistano taikos procesui palankią aplinką, ir toliau remsime UNAMA būtiną įsipareigojimą propaguoti žmogaus teises ir užtikrinti civilių gyventojų apsaugą ginkluotų konfliktų metu.

Afrikos šalys stengėsi sukurti ir plėtoti jų pačių reagavimo į tokias situacijas grupių regioniniu ir subregioniniu lygmenimis pajėgumus, pasitelkdamos visa apimančią Afrikos taikos ir saugumo struktūrą. Iššūkiai yra dideli ir jų neįmanoma įveikti be tokių tarptautinių partnerių kaip JT ir ES paramos, įskaitant finansinę paramą. Tinkamas šių dviejų organizacijų bendradarbiavimas ir jų veiklos tarpusavio papildomumas yra akivaizdus Malyje ir Centrinės Afrikos Respublikoje, pavyzdžiui, prie Europos pajėgų prisidedančioms šalims aktyviau dalyvaujant JT operacijose ir tuo pat metu vykdant BSGP operacijas; visų šių veiksmų imamasi siekiant remti Afrikos pastangas atkurti taikią aplinką tose šalyse.

ES nori sukurti struktūrizuotą sistemą trišaliam bendradarbiavimui Afrikoje sustiprinti, grindžiamą keitimusi patirtimi vietoje ir dažnu ryšiu, kurie jau užmegzti tarp JT, Afrikos Sąjungos ir ES, palaikymu politiniu ir techniniu lygmeniu. Be to, ES yra pasirengusi remti didesnius Afrikos šalių ir regioninių organizacijų pajėgumus panaudoti jų pačių išteklius ekstremaliųjų situacijų atveju. Stengsimės suteikti įrangą Afrikos pajėgoms ir organizuoti Afrikos pajėgų mokymus, kad jos galėtų būti panaudotos siekiant išlaikyti ir gerbti taiką visame Afrikos žemyne.

Nusiginklavimas ir ginklų neplatinimas

Masinio naikinimo ginklų ir jų siuntimo į taikinį priemonių platinimas kelia grėsmę pasaulio saugumui. Dėl rizikos, kad masinio naikinimo ginklai pateks į nevalstybinių subjektų ir teroristinių grupių rankas, būtina remti JT pastangas užkirsti kelią nevalstybinių subjektų ir teroristinių grupių galimybėms kurti, įsigyti, gaminti, turėti bei gabenti tokius ginklus ir jų siuntimo į taikinį priemones. ES dės pastangas, kad JT ST rezoliucija 1540 būtų geriau įgyvendinama, ir aktyviai prisidės prie visapusiškos jos peržiūros, kuri turi būti baigta 2016 m.

ES propaguos Cheminio ginklo uždraudimo konvencijos visapusiško įgyvendinimo svarbą bei visuotinį jos taikymą ir dės pastangas, kad būtų nutrauktas nepriimtinas cheminio ginklo naudojimas Artimuosiuose Rytuose. ES propaguos visapusišką Biologinių ir toksinių ginklų konvencijos įgyvendinimą, visuotinį jos taikymą ir įgyvendinimą nacionaliniu lygmeniu ir ES pozicijas šiuo klausimu, be kita ko, rengiantis 2016 m. įvyksiančiai 8-ai šios Konvencijos peržiūros konferencijai.

ES propaguos Sutarties dėl branduolinio ginklo neplatinimo (NPT), kuri yra pasaulinio branduolinio ginklo neplatinimo režimo kertinis akmuo, esminis pagrindas siekiant branduolinio nusiginklavimo pagal NPT VI straipsnį ir svarbus veiksnys toliau plėtojant branduolinės energijos naudojimą taikiems tikslams, visuotinį taikymą ir įgyvendinimą. Be to, ES mano, kad Visuotinio branduolinių bandymų uždraudimo sutartis yra itin svarbi siekiant branduolinio nusiginklavimo ir ginklų neplatinimo, o jos įsigaliojimas tebėra vienas iš svarbiausių Europos Sąjungos prioritetų.

Turėtume dėti visas pastangas, kad Nusiginklavimo konferencija ir JT nusiginklavimo komisija atnaujintų savo veiklą, ir šiame kontekste turėtume išlikti atviri bet kokioms naujoms iniciatyvoms, grindžiamoms konsensusu. Vienas iš aiškių Europos Sąjungos prioritetų tebėra Nusiginklavimo konferencijoje nedelsiant pradėti ir greitai užbaigti derybas dėl Daliųjų medžiagų gamybos branduoliniams ginklams arba kitiems branduoliniams sprogstamiesiems įtaisams nutraukimo sutarties remiantis dokumentu CD/1299 ir jame nustatytais įgaliojimais.

ES propaguoja Sutarties dėl prekybos ginklais visuotinį taikymą bei visapusišką įgyvendinimą ir remia sutarties šalių konferencijų rezultatų įgyvendinimą. ES taip pat remia JT priemones, skirtas užkirsti kelią šauninių ir lengvųjų ginklų bei jų šaudmenų nukreipimui kitur ir neteisėtai prekybai jais, su tuo kovoti ir tai panaikinti.

ES pabrėžia moterų vaidmenį visose su nusiginklavimu susijusiose diskusijose ir sprendimų priėmimo.

II. TEISINGESNIS IR HUMANIŠKESNIS PASAULIS

Migracijos ir pasauliniai gyventojų srautai

Sprendžiant didžiausią pasaulinę priverstinio gyventojų perkėlimo krizę nuo Antrojo pasaulinio karo ir **didėjančių migrantų bei pabėgėlių srautų** problemą reikės nuoseklių ir suderintų visos tarptautinės bendruomenės pastangų.

ES pasinaudos Jungtinių Tautų nustatytomis sistemomis, įskaitant Darbotvarkę iki 2030 m. ir būsimą JT aukščiausiojo lygio susitikimą, skirtą pabėgėlių ir migrantų didelių srautų problemai spręsti, siekdama sukurti pasaulinę ir veiksmingą bendradarbiavimo sistemą. Ši sistema turėtų būti grindžiama bendra atsakomybe, pajėgi spręsti migracijos ir priverstinio gyventojų perkėlimo problemas pasaulio mastu ir paremta atnaujintu įsipareigojimu tarptautinės humanitarinės teisės srityje.

ES propaguos ir vystymąsi orientuotus požiūrius, pripažindama teigiamą suplanuotos ir tinkamai valdomos migracijos politikos poveikį kilmės, tranzito ir priimančiosioms šalims. Tarptautinė bendruomenė turėtų padėti priimančiosioms bendruomenėms ir vyriausybėms didinti priverstinai perkeltų asmenų atsparumą ir socialinę bei ekonominę integraciją ir nustatyti bei įgyvendinti politiką, kuri skatintų užtikrinti savarankiškumą nacionaliniu lygmeniu.

Bendradarbiausime su visais JT partneriais siekdami intensyvuoti tarptautines pastangas šalinant daugialypes pagrindines dabartinės pabėgėlių ir neteisėtos migracijos krizės bei platesnio priverstinio gyventojų perkėlimo, neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis priežastis, siekiant spręsti konkrečias problemas, su kuriomis susiduria moterys ir vaikai migracijos procesuose; aukų apsauga ir gyvybių gelbėjimas turėtų būti svarbiausi visos tarptautinės bendruomenės prioritetai. Be to, reikia dėti daugiau pastangų siekiant stiprinti teisėtos migracijos kanalus ir užtikrinti asmenų, kuriems negali būti suteiktas prieglobstis, readmisiją laikantis tarptautinės teisės.

Turėtume stiprinti humanitarinės pagalbos ir paramos vystymuisi sąsają siekiant spręsti migracijos, priverstinio gyventojų perkėlimo ir pabėgėlių krizę, tuo pat metu didinant paramos teikėjų skaičių, toliau telkiant privačiojo sektoriaus įnašus ir įsipareigojant veiksmingiau naudoti turimus išteklius.

Žmogaus teisės ir tarptautinė teisė

Remdamasi glaudžia ES ir JT partnerystė **žmogaus teisių** srityje, ES intensyviau propaguos žmogaus teises ir jų apsaugą visame pasaulyje. Siekiame toliau stiprinti tarpregioninius aljansus, kad darytume pažangą įgyvendindami savo teminius prioritetus žmogaus teisių srityje ir spręstume situacijas šalyse, kurioms turi būti skiriamas JT dėmesys. ES pasinaudos galimybe propaguoti Tarptautinį ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių paktą ir Tarptautinį pilietinių ir politinių teisių paktą 2016 m. gruodžio mėn., kai minėsime jų 50-ąsias metines.

Toliau teiksime pirmenybę itin svarbiam pilietinės visuomenės organizacijų ir žmogaus teisių gynėjų vaidmeniui, įskaitant pilietinės visuomenės erdvės gynimą ir NVO dalyvavimo Jungtinių Tautų veikloje skatinimą, ir galimų priemonių, kurios būtinos siekiant sudaryti sąlygas čiabuvių tautų atstovams ir institucijoms dalyvauti atitinkamų Jungtinių Tautų organų posėdžiuose jiems rūpimais klausimais, aptarimui. Be to, ES toliau skirs ypatingą dėmesį visiems lyčių klausimams, įskaitant moterų teisių propagavimą, moterų įgalėjimą ir lyčių lygybę. ES tebėra įsipareigojusi užtikrinti visų žmogaus teisių propagavimą, apsaugą bei įgyvendinimą ir visapusišką bei veiksmingą Pekino veiksmų platformos ir Tarptautinės konferencijos gyventojų ir vystymosi klausimais veiksmų programos ir jų peržiūros konferencijų rezultatų įgyvendinimą ir atitinkamai užtikrinti lytinę ir reprodukcinę sveikatą bei teises. ES sieks visame pasaulyje propaguoti vaiko teises ir užtikrinti jų apsaugą. ES propaguos lygybės ir nediskriminavimo principus, tvirtai prieštaraudama diskriminacijai dėl bet kokių priežasčių ar statuso, įskaitant diskriminaciją dėl seksualinės orientacijos ir lytinės tapatybės.

Atsižvelgdama į tai, kad, kaip paaiškėjo neseniai įvykusiųose Žmogaus teisių tarybos ir JT GA Trečiojo komiteto posėdžiuose, kyla vis daugiau abejonių dėl visuotinės žmogaus teisių *acquis*, ES yra pasiryžusi būti dar budresnė ir aktyvesnė, kad daugiausia dėmesio toliau būtų skiriama pagrindiniams žmogaus teisių klausimams, būtų ginamas visų žmogaus teisių visuotinumai, nedalomumas bei tarpusavio priklausomybė ir būtų užtikrintas JT vyriausiojo žmogaus teisių komisaro biuro specialiųjų procedūrų žmogaus teisių srityje ir sutarčių laikymosi stebėsenos organų nepriklausomumas.

ES toliau stengsis užtikrinti tokius migracijos ir pabėgėlių krizės sprendimus, kuriais gerbiamos žmogaus teisės. Be to, ES toliau propaguos žmogaus teisių aspekto integravimą į visas JT veiklos sritis, taip pat JT sistemos reagavimą bei veiksmingumą susidūrus su didelėmis krizėmis žmogaus teisių srityje (įskaitant iniciatyvą „Žmogaus teisės – veikime iš anksto“).

Daugiau dėmesio turėtų būti skirta tarptautinei pabėgėlių apsaugai, negrąžinimo principui bei teisei į prieglobstį, taip pat pažeidžiamoje padėtyje esančių migrantų, neatitinkančių pabėgėlio statuso suteikimo reikalavimų, specialių poreikių tenkinimui. ES dės pastangas, kad būtų laikomasi tarptautinės teisės šioje srityje ir užtikrintas geresnis jos įgyvendinimas, be kita ko, skatindama visas šalis pasirašyti ir ratifikuoti 1951 m. Konvenciją dėl pabėgėlių statuso bei jos 1967 m. protokolą ir skatindama plėtoti esamus privalomos teisinės galios neturinčius teisės aktus ir regioninius mechanizmus.

ES propaguoja teisinės valstybės principo taikymą nacionaliniu ir tarptautiniu lygmenimis, tarptautinę baudžiamąją justiciją, visų pirma Tarptautinį baudžiamąjį teismą, teisę kreiptis į teismą, atskaitingas ir skaidrias institucijas, įtraukų ir dalyvaujamąjį sprendimų priėmimo procesą ir nekorumpuotas visuomenes.

Humanitarinės erdvės stiprinimas

Humanitarinių veiksmų srityje jau keletą metų susiduriama su dideliais iššūkiais. Pastarojo meto konfliktams būdinga ilgesnė trukmė, brutalumas ir akivaizdus normų, įskaitant tarptautinę humanitarinę teisę, nepaisymas, precedento neturintys gyventojų kančios ir priverstinio perkėlimo šalies viduje arba tarptautiniu mastu lygiai, taip pat vis didesnis kėsینimasis į civilinę infrastruktūrą bei humanitarinės pagalbos darbuotojus ir humanitarinės pagalbos teikimo apribojimai. Klimato kaita ir didėjanti ekonominė nelygybė taip pat padidino tam tikrų gyventojų pažeidžiamumą, paskatinant žmones palikti savo namus.

Tarptautinės pagalbos sistema turi būti labiau pakoreguota siekiant atremti dabartinio masto ir pobūdžio iššūkius. Atsakas turi būti veiksmingesnis, integruojant tiek paramos teikėjų bendruomenės, tiek humanitarinės pagalbos teikėjų darbo metodus. Turime užtikrinti humanitarinės pagalbos ir vystomojo bendradarbiavimo sinergiją ir suderinamumą, stabilizavimą ir konfliktų prevenciją jau prieš krizę ir vėlesniais etapais, geriau numatyti krizes ar nelaimės, joms pasirengti ir į jas reaguoti, siekiant patenkinti humanitarinius poreikius ir didinti atsparumą. Taip pat reikia labiau susieti bei sustiprinti esamus vietos pajėgumus ir pergaltvoti mūsų požiūrius, kad geriau ir tvariau tenkintume nukentėjusių gyventojų poreikius tiek trumpuoju, tiek ilgesniu laikotarpiu. Nors humanitarinei pagalbai skirtas finansavimas buvo padidintas kaip niekad anksčiau, poreikiai didėjo dar sparčiau, todėl reikia spręsti didėjančio atotrūkio tarp turimų lėšų ir poreikių klausimą.

2016 m. gegužės mėn. buvo surengtas pats pirmasis pasaulio aukščiausiojo lygio susitikimas humanitariniais klausimais, skirtas šiai problemai aptarti ir nustatyti, kaip spręsti tam tikrus uždavinius. ES tvirtai pakartoja savo ilgalaikį kolektyvinį ir individualų įsipareigojimą imtis principinių ir veiksmingų humanitarinių veiksmų, be kita ko, patvirtina Generalinio Sekretoriaus ataskaitoje „Viena žmonija. Bendra atsakomybė“ ir prie jos pridedamoje „Darbotvarkėje žmonijai“ išdėstytas pagrindines pareigas. ES tebėra pasiryžusi reaguoti į smurtą dėl lyties ir užkirsti jam kelią krizę išgyvenančiose šalyse. Pasaulinė bendruomenė privalo prisiimti bendrą atsakomybę už gyvybių išgelbėjimą, kančių palengvinimą ir žmogaus orumo išsaugojimą.

Stipri JT lyderystė turėtų užtikrinti įtraukią, skaidrią ir veiksmingą tolesnę veiklą, be kita ko, pasitelkiant Ekonominėje ir Socialinėje Taryboje (ECOSOC) ir JT GA jos 71-ojoje sesijoje vykstančius tarpvyriausybinius procesus, taip pat agentūrų vykdomąsias valdybas ir kitas turimas priemones, kad aukščiausiojo lygio susitikime prisiimti įsipareigojimai duotų realių rezultatų.

ES toliau remis vadovaujamąjį JT vaidmenį koordinuojant ir teikiant tarptautinę humanitarinę pagalbą, taip pat toliau skatins laikytis humanitarinių principų, tarptautinės humanitarinės teisės, žmogaus teisių teisės ir pabėgėlių teisės.

III. ILGALAIKĖ POKYČIŲ DARBOTVARKĖ

Tokia galimybė apibrėžti mūsų ateitį susitariant dėl Darbotvarkės iki 2030 m., Adis Abebos veiksmų darbotvarkės ir Paryžiaus klimato susitarimo pasitaiko tik kartą gyvenime. Praėjusių metų pastangos privalo būti vainikuotos ryžtingais veiksmais. Šiuo metu yra nepakankamai tarpusavyje integruojamos strategijos klimato kaitos, darnaus vystymosi, humanitarinės pagalbos ir taikos kūrimo klausimais. Norime bendradarbiauti daugiašaliu lygmeniu, kad tai pakeistume, ir norime nustatyti visapusišką pasaulinę darbotvarkę.

Darbotvarkė iki 2030 m.

Visuotinė, integruota ir nedaloma **Darnaus vystymosi darbotvarkė iki 2030 m.**, įskaitant Adis Abebos veiksmų darbotvarkę, yra bendras orientyras ne tik visoms JT valstybėms narėms ir kitiems suinteresuotiesiems subjektams – tiek pilietinės visuomenės, tiek verslo subjektams. Šia darbotvarke bus vadovaujamasi imantis veiksmų darnaus vystymosi srityje per ateinančius 15 metų žmonių ir planetos labui, siekiant užtikrinti gerovę bei taiką ir bendradarbiaujant. Turime vienintelį pasirinkimą – užtikrinti, kad Darbotvarkė iki 2030 m. būtų sėkmingai įgyvendinta tiek ES, tiek už jos ribų. Susitarimai dabar privalo paskatinti realius pokyčius žmonių gyvenime, nė vieno nepaliekant nuošalyje.

Kad išlaikytume visuotinį, nedalomą ir integruotą Darbotvarkės iki 2030 m. pobūdį, mums reikia holistinio, integruoto ir visapusiško visų subjektų visuose sektoriuose ir visais lygmenimis požiūrio. Darbotvarkės iki 2030 m. sėkmė labai priklausys nuo jos įgyvendinimo stebėsenos. ES toliau remis nuoseklią, veiksmingą ir įtraukią tolesnę veiklą ir peržiūros procesą Jungtinėse Tautose.

Neteisėtą migraciją, priverstinį gyventojų perkėlimą ir kitų formų rizikingą migraciją skatinantys veiksniai ir pagrindinės šių reiškinių priežastys turėtų būti nagrinėjami laikantis sistemingo, visapusiško ir ilgalaikio požiūrio, siekiant, kad priemonės būtų įgyvendintos laiku ir veiksmingai.

Trečioji Jungtinių Tautų konferencija dėl būsto ir tvarios miestų plėtros (HABITAT III) (ji turi būti surengta 2016 m. spalio mėn. Kite) bus viena pirmųjų JT konferencijų, įvyksiančių po Darbotvarkės iki 2030 m. priėmimo ir COP 21 surengimo. HABITAT III – tai unikali proga priimti pasaulinę naują miestų darbotvarkę, kuria būtų paskatinta užtikrinti tvirtą urbanizacijos, darnaus vystymosi ir klimato kaitos ryšį bei sinergiją.

Klimato kaita

Klimato kaita yra vienas iš sudėtingiausių ir neatidėliotinų nacionalinės ir užsienio politikos klausimų, kuriuos šiandien turime spręsti. Šio reiškinio potencialiai destabilizuojantis poveikis, be kita ko, migracijai, aprūpinimo maistu saugumui, patikimai prieigai prie išteklių, vandens ir energijos, epidemijas sukeliančių ligų plitimui ir socialiniam bei ekonominiam nestabilumui, yra stiprus grėsmę didinantis veiksnys, dėl kurio konflikto mastas dar padidėja.

2015 m. Paryžiaus susitarimas yra besiformuojančios pasaulinės klimato kaitos valdymo sistemos kertinis akmuo. Tai plataus užmojo, subalansuotas, teisingas ir teisiškai privalomas susitarimas. Norėtusi, kad jis būtų kuo anksčiau ratifikuotas ir įsigaliotų – tai užtikrintų visoms šalims ir suinteresuotiesiems subjektams teisinį tikrumą, kad šis susitarimas bus greitai pradėtas įgyvendinti. Kad būtų išlaikytas teigiamas Paryžiaus susitikimo postūmis, reikės tvaraus politinių ir diplomatinų veiksmų sutelkimo pasaulio lygmeniu, įskaitant nevalstybinius subjektus, pavyzdžiui, įmones ir vietos valdžios institucijas, kurių vaidmuo didinant daugiašalių veiksmų veiksmingumą tampa vis reikšmingesnis.

Išliksime iniciatyvūs tarptautinėse darybose klimato klausimais pagal Jungtinių Tautų bendroji klimato kaitos konvenciją, siekdami užtikrinti, kad susitarimo užmojis būtų įgyvendintas visais aspektais, pvz., išsamiomis nuostatomis dėl skaidrumo ir atskaitomybės, darnaus vystymosi mechanizmais ir technologijų mechanizmais.

ES yra įsipareigojusi palaipsniui didinti kovai su klimato kaita telkiamą finansavimą imantis prasmingų klimato kaitos švelninimo veiksmų, kad prisidėtų prie išsivysčiusių šalių tikslo iki 2020 m. iš įvairių šaltinių bendrai sutelkti po 100 mlrd. USD per metus.

Be to, ES ketina išlaikyti lyderystę puoselėjant daugiašalius veiksmus klimato kaitos srityje, skatindama pasiekti plataus užmojo rezultatų Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos ir Tarptautinės jūrų organizacijos derybose klausimui dėl išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio spręsti, taip pat derybose pagal Monrealio protokolą.

JT reforma ir didesnis veiksmingumas

Veiksmingo daugiašališkumo pagrindas – **veiksmingos Jungtinės Tautos**.

Darnaus vystymosi darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimas ir JT peržiūrų taikos operacijų, taikos kūrimo sistemos ir moterų, taikos ir saugumo srityse rezultatai yra unikali proga užtikrinti institucinius pokyčius ir geresnį bendradarbiavimą tarp atskirų JT pagrindinių veiklos sričių. Darbą pradėjus naujam Generaliniam Sekretoriui bus pats metas imtis visapusiškos JT reformos ir nustatyti naują strateginę ateinančių 15 metų darbotvarkę.

Dėl integruoto Darbotvarkės iki 2030 m. pobūdžio reikia, kad jos įgyvendinimui pritartų JT; pastarosios intensyvina savo pastangas užtikrinti integruotą ir koordinuotą politikos rėmimą (visų pirma per savo JT vystymosi sistemą). Mums reikia tokios JT vystymosi sistemos, kuri veiktų labiau integruotu būdu, kurioje būtų juntamas intensyvesnis tarpžinybinis darbas, veiktų bendros politikos grupės, būtų nustatytas bendras programavimas ir užtikrintas bendras programų įgyvendinimas, vadovaujantis koncepcija „veikti išvien“. Šiuo atžvilgiu bus labai svarbi naujoji kas ketverius metus atliekama visapusiška politikos peržiūra, taip pat reikėtų siekti nuodugnios reformos.

Be to, turėtų būti sprendžiama, kaip užtikrinti veiksmingesnį JT GA komitetų ir kitų JT organų veikimą. Visi kartu turime imtis vaidmens, kad padidintume visos JT sistemos, įskaitant Saugumo Tarybą, veiksmingumą, efektyvumą, skaidrumą, atskaitomybę ir reprezentatyvumą.

Šiomis reformomis bus reaguojama į naujus iššūkius ir galimybes, kartu peržiūrint sistemos prioritetus.

ES yra atvira visiems pasiūlymams, kuriais siekiama užtikrinti, kad JT atitiktų savo paskirtį ir galėtų pasiūlyti, kaip lanksčiai, veiksmingai ir efektyviai išspręsti neatidėliotinus mūsų laikmečio klausimus.

Naujasis Generalinis Sekretorius turėtų siekti, kad šie klausimai prioriteto tvarka būtų išspręsti kuo anksčiau. Jis turėtų turėti viziją, kaip propaguoti JT vaidmenį laikantis JT Chartijos (ją ES labai vertina) vertybių ir principų. Generalinis Sekretorius turėtų atitikti aukščiausius kompetencijos, sąžiningumo, veiklos veiksmingumo ir efektyvumo standartus.
